

Talan väckt den 11 februari 2013 — InterMune UK m.fl. mot EMA

(Mål T-73/13)

(2013/C 114/60)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: InterMune UK Ltd (London, Förenade kungariket), InterMune, Inc. (Brisbane, Förenta staterna) och InterMune International AG (Muttens, Schweiz) (ombud: I. Dodds-Smith och A. Williams, Solicitors, T. de la Mare, Barrister, och juristen F. Campbell)

Svarande: Europeiska läkemedelsmyndigheten

Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som svaranden meddelade sökandena den 15 januari 2013 om att viss information skulle lämnas ut enligt förordning (EG) nr 1049/2001, ⁽¹⁾ i den del beslutet avser utsläppande av information som sökandena tidigare hade lämnat till svaranden och som ännu inte är offentlig, och
- förplikta svaranden att ersätta sökandenas rättegångskostnader samt andra kostnader och utgifter som har samband med detta mål.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökandena tre grunder.

1. Första grunden: Svaranden har underlåtit att göra en sådan korrekt avvägning som den är skyldig att göra enligt artikel 4.2 i förordning (EG) nr 1049/2001, i den mening att den ska bedöma huruvida det faktiskt föreligger ett allmänintresse av att lämna ut den omtvistade informationen som är större än intresset av att skydda sökandenas affärsintressen från den betydande skada som ett sådant utlämnande skulle orsaka.
2. Andra grunden: Svaranden har underlåtit att korrekt beakta andra viktiga omständigheter som är relevanta vid den avvägning som krävs enligt lagstiftningen, däribland
 - kraven enligt specifik EU-lagstiftning (särskilt förordning (EG) nr 726/2004, ⁽²⁾ i synnerhet artikel 14.11 i förordningen),
 - de tolkningsprinciper som alla EU-institutioner ska iakttä vid utarbetandet av EU-lagstiftning enligt artikel 39.3 i TRIPs-avtalet (avtalet om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter),

- de grundläggande rättigheter som avser rätt till egendom och respekt för privatlivet, såsom de skyddas enligt Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, bedömda mot bakgrund av ett omsorgsfullt beaktande av samtliga relevanta omständigheter, så att det kan göras en proportionalitetsprövning som tar hänsyn till de faktiska förhållandena, och
- skyldigheten att följa sina egna riktlinjer och den praxis vilka offentliggjorts när det gäller vikten av att skydda affärshemligheter.

3. Tredje grunden: Om svaranden korrekt hade gjort den avvägning som krävs, och korrekt hade beaktat alla relevanta omständigheter, skulle den enda rättsenliga, proportionerliga och/eller rimliga slutsatsen ha varit att den omtvistade informationen inte ska släppas ut.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, s. 43).

⁽²⁾ – Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 av den 31 mars 2004 om inrättande av gemenskapsförfaranden för godkännande av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet (EUT L 136, s. 1).

Talan väckt den 15 februari 2013 — Förenade kungariket mot ECB

(Mål T-93/13)

(2013/C 114/61)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (ombud: K. Beal, QC, och E. Jenkinson)

Svarande: Europeiska centralbanken

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen

- delvis ska ogiltigförklara Europeiska centralbankens beslut av den 11 december 2012 om ändring av beslut ECB/2007/7 om villkoren för TARGET2-ECB (ECB/2012/31) (EUT L 13, 2013, s. 8.),